

Od 05.09.2022 r. niniejszy list będzie dostępny w różnych wersjach językowych:

[coronavirus.brussels/traductions](https://coronavirus.brussels/traductions)

Ruimte Barcode

<Voornaam> <naam>  
<Straatnaam> <nummer>/<busnummer>  
<Postcode> <Gemeente>

Bruksela, xx.xx.2022 r.

## ZAPROSZENIE NA SZCZEPNIENIE: JESIENNA DAWKA PRZYPOMINAJĄCA SZCZEPNIENIA PRZECIWKO COVID-19

Szanowni Państwo,

W celu ochrony przed potencjalną falą infekcji podczas nadchodzącej zimy Międzyresortowa Konferencja Zdrowia Publicznego postanowiła, na podstawie zaleceń Najwyższej Rady Zdrowia i Grupy Zadaniowej ds. Szczepień, **zaoferować** od początku września **jesienną dawkę przypominającą szczepienia przeciwko COVID-19**.

Ostatnie badania naukowe wykazały, że **skuteczność szczepień przeciwko COVID-19 zmniejsza się z czasem**, szczególnie wśród osób bardziej wrażliwych. Niezwykle ważne jest zatem utrzymanie odporności, aby zapobiec poważnym problemom zdrowotnym lub potencjalnej hospitalizacji spowodowanej przez COVID-19.

Ograniczając takie hospitalizacje związane z zachorowaniem na COVID-19, najbliższa kampania szczepień zmniejszy presję wywieraną na szpitale, aby nadal były w stanie oferować usługi opieki zdrowotnej, a także pozwoli utrzymać „normalne” życie społeczne, kulturalne i ekonomiczne. Grupy ryzyka będą traktowane priorytetowo przy przyjmowaniu tej dawki przypominającej.

**Z tego powodu oraz w oparciu o powyższe zalecenia, zapraszamy osoby w wieku 65 lat i starsze, osoby w wieku 50 lat i starsze z czynnikami ryzyka (takimi jak palenie, otyłość, nadmierne spożywanie alkoholu itp.) oraz osoby w wieku 18 lat i starsze cierpiące na choroby przewlekłe (takie jak nowotwory, choroby układu krążenia, choroby układu oddechowego, cukrzyca itp.) do przyjęcia tej dawki przypominającej jak najszybciej, a co najmniej 3 miesiące po ostatniej dawce.**

Na odwrocie tego listu znajdzie Pan/Pani wszystkie potrzebne informacje dotyczące rezerwacji wizyty szczepiennej oraz samego szczepienia. Szczepienie jest bezpłatne i nie jest obowiązkowe.

Należy pamiętać, że **nadal zdecydowanie zaleca się stosowanie innych środków ochrony osób i ogółu społeczeństwa** (takich jak higiena rąk, noszenie maski ochronnej w zatłoczonych miejscach, wentylacja pomieszczeń itp.). Jeżeli pojawią się u Pana/Pani jakiegokolwiek dolegliwości, należy wykonać test i odizolować się.

Z poważaniem,  
Dr Nicolas Ledent  
Lekarz – specjalista ds. zdrowia publicznego  
United College Services - Wspólna Komisja Wspólnoty

La Commission communautaire commune- Rue Belliard 71, boîte 1 - 1040 Bruxelles  
Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie- Belliardstraat 71, bus 1 - 1040 Brussel

Wykorzystujemy Pana/Pani dane osobowe, aby zaprosić Pana/Panią na szczepienie przeciwko COVID-19. Przetwarzanie tych danych jest regulowane umową o współpracy z dnia 12 marca 2021 r., zawartą między Rządem Federalnym, Wspólną Komisją Wspólnotową, Wspólnotą Francuską, Wspólnotą Niemieckojęzyczną, Wspólnotą Flamandzką, Regionem Walońskim i Komisją Wspólnoty Francuskiej w sprawie przetwarzania danych w związku ze szczepieniami przeciwko COVID-19. Więcej informacji można znaleźć na stronie <https://covidvaccin.doclr.be/privacy/en> lub pod numerem telefonu (+32) 02/214.19.19.



## COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMUNE

### Szczepienie w Regionie Stołecznym Brukseli

#### Gdzie można otrzymać dawkę przypominającą? (od 12.09!)

- w punkcie szczepień (Pachéco, Molenbeek, Forest, Woluwe-St-Pierre);
- w przychodni lub przychodni partnerskiej;
- w aptece partnerskiej;
- u swojego lekarza rodzinnego, jeśli oferuje on szczepienia przeciw COVID-19 w swoim gabinecie.

Listę punktów szczepień wraz z godzinami otwarcia można znaleźć na stronie: <https://coronavirus.brussels/vaccination-covid-menu/ou-se-faire-vacciner-a-bruxelles/>.

- Osoby, które nie są w stanie udać się do punktu szczepień mogą skontaktować się ze swoim lekarzem rodzinnym, aby umówić się na szczepienie w domu.
- Osoby mieszkające w domu opieki zostaną poinformowane o procedurze szczepień przez ich placówkę.
- W odpowiednich przypadkach i w zależności od dostępności, personel opieki może być szczepiony w swoim miejscu pracy.

#### Czy muszę umówić się na szczepienie?

- W okresie od 12.09.2022 r. do 30.09.2022 r. na szczepienie (w punkcie szczepień, u lekarza rodzinnego, w aptecę itp.) trzeba się umówić.
- Od 01.10.2022 r. można będzie przyjść na szczepienie bez umówionej wizyty, ale tylko w punktach szczepień.

Wizytę szczepienną można zarezerwować za pomocą **swojego numeru krajowej ewidencji ludności (numeru PESEL)** (albo numeru NISS-BIS):

- na **stronie**: <https://bruvax.brussels.doctena.be>
- przez **centrum obsługi telefonicznej** pod numerem **(+32) 02/214.19.19**.

Potwierdzenie rezerwacji zostanie przesłane e-mailem albo wiadomością sms.

#### Co zabrać ze sobą na szczepienie

- dowód osobisty
- zaproszenie
- dowód ostatniej otrzymanej dawki (kartę szczepienia, papierowe świadectwo szczepienia, certyfikat w aplikacji CovidSafe, masante.belgique.be itp.)

#### Dane praktyczne

- Proszę zarezerwować na szczepienie wystarczająco dużo czasu i nie zapomnieć o 15-minutowym czasie obserwacji po otrzymaniu szczepionki.
- Noszenie maski ochronnej jest obowiązkowe.
- Wizytę należy przełożyć, jeśli ma Pan/Pani jakiegokolwiek objawy COVID-19 lub źle się czuje. W przypadku pozytywnego wyniku testu na COVID-19, trzeba poczekać do 14 dni od pozytywnego testu i do czasu ustąpienia objawów przed otrzymaniem szczepienia.

#### Dojazd do punktu szczepień

STIB oferuje bezpłatny dojazd do punktu szczepień tramwajem, metrem lub autobusem. Aby skorzystać z tej oferty, proszę to po prostu zgłosić podczas rezerwacji przez Bru-Vax lub w centrum obsługi telefonicznej.

Niektórzy ubezpieczyciele organizują transport dla osób o ograniczonej sprawności ruchowej. Niektóre gminy oferują również transport dla osób starszych.

**Ma Pan/Pani jeszcze pytania? Prosimy o kontakt z centrum obsługi telefonicznej pod numerem (+32) 02/214.19.19.**  
<https://coronavirus.brussels>